



A1.8 Dirección y datos de contacto

- Chiedere e fornire i dati di contatto.
- Dire e chiedere indirizzi.

La calle	<i>(La vía)</i>	El contacto	<i>(Il contatto)</i>
La avenida	<i>(Il viale)</i>	El móvil	<i>(Il cellulare)</i>
El código postal	<i>(Il codice postale)</i>	El correo electrónico	<i>(La posta elettronica)</i>
El número	<i>(Il numero)</i>	La dirección electrónica	<i>(L'indirizzo email)</i>
El número de teléfono	<i>(Il numero di telefono)</i>	La arroba	<i>(La chiocciola)</i>
El prefijo	<i>(Il prefisso)</i>	Contactar	<i>(Contattare)</i>
El lugar de nacimiento	<i>(Il luogo di nascita)</i>	Hablar por teléfono	<i>(Parlare al telefono)</i>
La fecha de nacimiento	<i>(La data di nascita)</i>		

1. Dialogo: María ayuda a su padre a enviar una carta digital

- Padre:** ¡María! Quiero enviar una carta digital a mi amigo por su cumpleaños, pero no sé cómo hacerlo. *(¡María! Voglio inviare una lettera digitale al mio amico per il suo compleanno, ma non so come fare.)*
- María:** Vale, papá, es muy fácil. Primero tienes que seleccionar el tipo de carta y escribir el texto. *(Va bene, papà, è molto semplice. Prima devi scegliere il tipo di lettera e scrivere il testo.)*
- Padre:** Ya está. *(Fatto.)*
- María:** Ahora pones el número de teléfono y el correo electrónico de tu amigo. *(Ora inserisci il numero di telefono e l'email del tuo amico.)*
- Padre:** Vale, ahora debo añadir la dirección. *(Okay, adesso devo aggiungere l'indirizzo.)*
- María:** Falta el código postal. *(Manca il codice postale.)*
- Padre:** Ah, sí, es 97360. *(Ah, sì, è 97360.)*
- María:** Perfecto, aquí tienes un resumen con la información del envío. Lo compruebas y pagas. *(Perfetto, ecco un riepilogo con le informazioni della spedizione. Controllale e paga.)*
- Padre:** Listo. *(Fatto.)*
- María:** Ya está. Vas a recibir la confirmación y puedes guardar el localizador. *(È tutto. Riceverai la conferma e potrai salvare il codice di tracciamento.)*
- Padre:** ¿Es todo? No es tan difícil al final... ¡Muchas gracias, María! *(È tutto? Non è così difficile alla fine... Grazie mille, María!)*

1. ¿Por qué el padre quiere enviar una carta digital?
 - a. Porque es el cumpleaños de su amigo
 - b. Porque cambia de dirección y de número de teléfono
 - c. Porque necesita un contacto para su trabajo
 - d. Porque no tiene correo electrónico
2. ¿Qué dato falta antes de pagar el envío?
 - a. La fecha de nacimiento del amigo
 - b. El lugar de nacimiento del padre
 - c. El prefijo del móvil del padre
 - d. El código postal

1-a 2-d



2. Grammatica: Presente indicativo: i verbi regolari

Il presente de indicativo con i verbi regolari si usa per parlare di azioni che avvengono ora.

1. In spagnolo tutti i verbi terminano in -ar, -er, -ir, le tre coniugazioni.

Contactar (<i>contattare</i>)	Deber (<i>dovere</i>)	Cumplir (<i>compiere</i>)
(Yo) contacto	(Yo) debo	(Yo) cumplo
(Tú) contactas	(Tú) debes	(Tú) cumples
(Él / Ella / Usted) contacta	(Él / Ella / Usted) debe	(Él / Ella / Usted) cumple
(Nosotros / Nosotras) contactamos	(Nosotros / nosotras) debemos	(Nosotros / nosotras) cumplimos
(Vosotros / Vosotras) contactáis	(Vosotros / Vosotras) debéis	(Vosotros / Vosotras) cumplís
(Ellos / Ellas / Ustedes) contactan	(Ellos / Ellas / Ustedes) deben	(Ellos / Ellas / Ustedes) cumplen

- Entonces, para la cita, usted me _____ por correo electrónico, ¿verdad?
 a. *contactan* b. *contacto* c. *contacta* d. *contactas*
- Normalmente yo _____ con Recursos Humanos por teléfono por las mañanas.
 a. *contactas* b. *contactan* c. *contacto* d. *contacta*
- Nosotros _____ confirmar su número de teléfono y su correo electrónico.
 a. *debo* b. *debes* c. *debemos* d. *deben*
- En mi trabajo yo _____ las normas de protección de datos todos los días.
 a. *cumple* b. *cumples* c. *cumplo* d. *cumplen*

1. *contacta* 2. *contacto* 3. *debemos* 4. *cumplo*

3. Grammatica: Il condizionale zero

Il condizionale zero si usa per parlare di una verità universale.



1. Nel condizionale zero, la conseguenza si verifica sempre quando si realizza la condizione.
 2. Si forma usando il presente indicativo: si + presente indicativo + presente indicativo.

Fórmula (<i>Formula</i>)	Ejemplo (<i>Esempio</i>)
Si + presente indicativo (escribir) + presente indicativo (ser)	Si escribes la arroba en el correo electrónico, el email es válido. (<i>Se scrivi la chiocciola nell'indirizzo di posta elettronica, l'email è valida.</i>)
Si + presente indicativo (restar) + presente indicativo (tener)	Si restas diez menos cinco, tienes cinco. (<i>Se sottrai dieci meno cinque, hai cinque.</i>)
Si + presente indicativo (estudiar) + presente indicativo (practicar)	Si estudias español, practicas nuevas palabras. (<i>Se studi spagnolo, pratichi parole nuove.</i>)

1. Si _____ bien tu correo electrónico, la clínica te envía la confirmación de la cita.
a. *escribas* b. *escribes* c. *escribís* d. *escribes*
2. Si _____ el código postal correcto, la carta llega a tu casa.
a. *pones tú* b. *pones* c. *pone* d. *poneses*
3. Si _____ tu número de móvil, la compañía te llama para confirmar el contrato.
a. *das* b. *diste* c. *das a* d. *dás*
4. Si _____ la arroba en la dirección electrónica, el correo llega sin problema.
a. *escribes* b. *escribes* c. *escribís* d. *escribiendo*

1. *escribes* 2. *pones* 3. *das* 4. *escribes*

4. Esercizi

1. Forma frasi corrette.

1. dirección? | es | ¿Cuál | tu
(Qual è il tuo indirizzo?)

2. 25, 28013 | Madrid. | es Calle | Mayor, número | Mi dirección
(Il mio indirizzo è Calle Mayor, 25, 28013 Madrid.)

3. favor? | móvil con prefijo | ¿Me das tu | de España, por | número de teléfono
(Mi dai il tuo numero di cellulare con il prefisso della Spagna, per favore?)

4. 600 123 | 456. | de teléfono | Mi número | es +34
(Il mio numero di telefono è +34 600 123 456.)

5. la arroba? | electrónico? ¿Cómo | se escribe | ¿Cuál es | tu correo
(Qual è la tua e-mail? Come si scrive la chiocciola?)

2. Abbina ogni inizio con la sua corretta conclusione.

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| a. Mi correo electrónico es | 1. ana.garcia@empresa.es. |
| b. Vivo en la calle | 2. de móvil? |
| c. ¿Cuál es tu número | 3. Mayor, número 12. |
| d. Si escribes bien la arroba, | 4. el correo llega. |

1-a: La mia e-mail è ana.garcia@empresa.es. **2-c:** Abito in via Mayor, numero 12. **3-b:** Qual è il tuo numero di cellulare? **4-d:** Se scrivi correttamente la chiocciola, la mail arriva.

3. Ascolta i frammenti audio e scegli la soluzione corretta.

1. ¿Qué datos pide Marta para el contrato?
(Quali dati chiede Marta per il contratto?)
- | | |
|---|--|
| a. El lugar y la fecha de nacimiento. | b. El prefijo del país y el correo electrónico del jefe. |
| c. La calle, el código postal y el número de móvil. | |
2. ¿Cómo quiere Carlos recibir las preguntas?
(Come vuole Carlos ricevere le domande?)
- | | |
|---|--|
| a. Por carta a su calle. | b. Por mensaje a su dirección electrónica. |
| c. Por llamada a su número de teléfono. | |



4. Scegli la soluzione corretta

- Yo _____ mi número de teléfono en el formulario. *(Do il mio numero di telefono nel modulo.)*
 a. dan b. da c. das d. doy
- Nosotros _____ con el ayuntamiento por correo electrónico. *(Noi contattiamo il comune via email.)*
 a. contacta b. contactamos c. contactáis d. contacto
- Si _____ tu dirección completa, el cartero entrega la carta sin problemas. *(Se dai il tuo indirizzo completo, il postino consegna la lettera senza problemi.)*
 a. dan b. damos c. doy d. das

1. doy 2. contactamos 3. das

5. Juego di ruolo: Completa i dialoghi

Empleado del ayuntamiento: *Perdone, ¿me puede decir su dirección, por favor?*

ayuntamiento: *(Mi scusi, può dirmi il suo indirizzo, per favore?)*

Ciudadano: 1. _____

Empleado del ayuntamiento: *Gracias. ¿Tiene un número de móvil de contacto?*

ayuntamiento: *(Grazie. Ha un numero di cellulare di riferimento?)*

Ciudadano: 2. _____

Esempi di risposte:

1. Sí, calle Alcalá, número 45, código postal 28014, Madrid. 2. Sí, es el 654320987.



6. Esercitatevi in coppia o con il vostro insegnante.

1. Sei al municipio della tua città in Spagna. La persona allo sportello ha bisogno del tuo indirizzo per un documento ufficiale. Di il tuo indirizzo completo con la via, il numero e il codice postale. (Usa: la calle, el número, el código postal)

2. Sei a un colloquio con le Risorse Umane in un'azienda a Madrid. La persona delle RR. HH. ti chiede il tuo numero di telefono per poterti contattare in seguito. Di il tuo numero di telefono e il prefisso, se necessario. (Usa: el número de teléfono, el prefijo, contactar)

Verbi importanti

	Dar (<i>dare</i>)	Contactar (<i>contattare</i>)
	Presente	Presente
yo	doy	contacto
tú	das	contactas
él/ella/usted	da	contacta
nosotros/nosotras	damos	contactamos
vosotros/vosotras	dais	contactáis
ellos/ellas/ustedes	dan	contactan